

德语单词 快速扩词 与记词

符光耀 编写 戴鸣钟 审校

Deutsch

SCHNELLLERNEN

DER DEUTSCHEN

WÖRTER

上海科学技术文献出版社

11.672
67

SCHNELLERNEN DER DEUTSCHEN
WÖRTER

德语单词快速扩词与记词

符光耀 编写

戴鸣钟 审校

10.92/50

上海科学技术文献出版社

德语单词快速扩词与记词

符光耀 编写

戴鸣钟 审校

*

上海科学技术文献出版社出版发行
(上海市武康路2号)

全国新华书店经销

上海科技文献出版社昆山联营厂印刷

*

开本 850×1168 1/32 印张 17.625 字数 426,000

1991年5月第1版 1991年5月第1次印刷

印数: 1—4,500

ISBN 7-80513-745-5/G·113

定价: 9.00元

《科技新书目》236-285

序

《德语单词快速扩词与记词》一书是编者从帮助学习德语的人士如何较快较好地记忆和理解德语词汇这一角度编写的。德语具有较多的构词手段，复合词又十分丰富。在学习中如何能找出一个途径来帮助记忆单词，理解词义，无疑是学习中的一个重要问题。词汇的学习是学好一门外语的重要前提和基础。因此如能获得某些方法及途径来扩大和记忆词汇，不论从词汇学，从语法学，从词义学以及从教学方法学上来看，均具有重要意义。

本书为上述问题的解决，提供若干线索。它从构词的多种手段形式，来分析词汇，从而使人能对德语的某些词汇学上的特性特点具有较好、较全的理解，在学习时做到触类旁通。记忆词汇将不再是孤立地逐词逐句死记硬背，而是能从结构上来理解，举一反三，有利于记忆。

本书并不是一本常见的词典，所举词目具有举例性质，可窥见编写微意大旨。它体现新的尝试，而新的尝试将为今后继起的工作，指出一种途径，提供若干启发。乐于看到本书的出版，写几句话为序。

戴鸣钟

1990年3月

编者的话

学德语同学其他任何一门外语一样,必须记词汇,而德语词汇浩瀚如海,要完全记住是不可能的,即使想记普通常用词也得花很大气力。我们发现,不少学习者常因记不住单词,或无更多时间去记单词,学习往往半途而废。记单词确实是学德语的一大难关。笔者编写这本书的意图是,想藉此协助学习者比较顺利地度过这一关。德语词汇虽各相异,但异中有同;换句话说,在单词结构、词素和词缀的运用,新词的创造等方面都有某些规律可循。此外,记单词的方法虽因人而异,但其中也有某些共同的、比较省时省力、且饶有趣味的窍门。编者紧紧扣住这两个方面,参考了联邦德国、民主德国和我国出版的常用词典和语法书籍,编成此书。这是首次尝试编写德语词汇速记工具书,但愿它能成为读者学习的好助手。诚然笔者编写此书的目的并不是单单为了帮助读者一下子能够记住或扩展多少个词,主要目的是,希望读者通过对本书的学习,很快领悟出记词和扩词的规律性的奥妙,从而启发自己去作举一反三、触类旁通的新探索,增强学习德语的事半功倍的效益。如果这样,本书的“抛砖引玉”作用也就达到了。

本书不同于其他德语工具书。迄今为止,国内外出版的德语词典均按字母顺序将单词一一排列出来。而本书则从词汇的结构规律,词汇的易记性和迅速扩展词汇量等角度进行编排。本书内容共分九个方面,最后是附录。第一部分是名词和形容词的扩词,并以基础词为核心兼顾构词规律进行扩词,涉及范围有同义词、反义词、复合词、介词词组、成语谚语、形容词搭配以及动词搭配等。这样,可以避免孤立地死记一个单词的弊病,做到在记住一个单词的同时,由此及彼地记一带十、举一反三,在记忆心理上少一点枯燥感,从而增强记忆效果。第二部分是动词扩词,除以基础动词

为核心进行扩词(涉及范围同上)外,重点是借助前缀和基本词素扩词,读者若能根据编者意图先记住前缀的常用意义,即可迅速扩展动词词汇量;其中以基本词素为核心的扩词,只要先记住常用词缀的常用意义,也就能做到记住一个基本词素的意义之后,很快记住一长串不同词性的词。第三部分是形容词扩词,重点介绍如何围绕形容词的常用前缀、后缀进行扩词;因此,先要记住常用词缀的常用意义。第四部分介绍借助名词前缀、后缀进行扩词。第五部分是外来语前缀、后缀。第六、七两部分分别选收了常用同义词与反义词。实践证明,采用同义、反义对比的办法,可以大大提高记词汇的效果。第八部分介绍数词的扩词,记数词要首先记住其中十几个根词,然后就能轻而易举地记住各种数词。第九部分重点告诉读者可以用词形对比法记忆单词。通过对比记单词的方法几乎体现在本书的各个章节。

本书可供大学德语专业学生、公共德语班学生、德语培训班学员以及广大德语自学者使用。在使用本书之前,读者务必先阅读书中的使用说明和各章节前的文字介绍。

在编写本书的过程中,编者得到了德语教授戴鸣钟博士的指导和帮助,他不仅仔细审校了全书,提出了许多宝贵的修改意见,并为本书作了序,在此,表示衷心的感谢!

编写此书系初次尝试,定有不妥之处,祈求德语行家和广大读者不吝赐教。

编 者

于 1990 年春

略 语 表

/(斜线号) 在动词中表示该动词为分离动词, 如 zu/machen vt (关闭)。

vt 及物动词, 如 machen vt (做)。

vi 不及物动词, 如 wohnen vi (居住)。

sich 反身动词, 如 sich freuen (高兴)。

* 该动词为强变化动词, 如* tragen vt(抬、提、担), 其变化可查阅本书最后附录中的“强变化动词表”。带可分与不可分前缀的强变化动词, 其变化参照基本动词的变化, 如ab/fahren vi(s) (启程) 即查 fahren vi(s) (行驶); erhalten vt (收到, 接到) 即查 halten vt (持, 拿)。

s 不及物动词构成完成时用助动词 sein, 如gehen vi(s)(走)。

m 阳性名词, 如 Tisch m (桌子)。

f 阴性名词, 如 Frau f (妇女)。

n 中性名词, 如 Kind n (孩子)。

凡名词, 本书均注明性和复数形式。弱变化名词除注明性与复数形式外, 还注明单数第二格, 如 Mensch m, -en, -en (人), 其中第一个-en表示单数第二格, 第二个-en为复数。

pl. 只用复数的名词。

adj. 形容词。

adv. 副词。

aux. 助动词。

präp. 介词。

pron. 代词。

G. 第二格。

D. 第三格。

A. 第四格。

jds. 某人第二格

jm. 某人第三格

jn. 某人第四格

num. 数词

etw. 某事, 某物

P. 分词

目 录

序言

编者的话

一、基础名词和基础形容词的扩词·····	1
二、动词扩词·····	199
1. 借前缀扩词·····	201
2. 基础动词为核心的扩词·····	247
3. 基本词素为核心的扩词·····	293
三、带后缀或前缀的形容词扩词·····	347
1. 借助后缀扩词·····	348
2. 借助前缀扩词·····	389
四、带前缀或后缀的名词扩词·····	405
五、外来语前缀和外来语后缀·····	434
六、同义词·····	451
七、反义词·····	479
八、数词扩词·····	510
九、词形对比·····	523
十、附录·····	539
1. 德语缩略语·····	539
2. 常用强变化动词表·····	545

一、基础名词和基础形容词的扩词

这一部分选收了 800 多个常用基本词(主要是名词和形容词)并以基本词为核心,从不同方面搜集了部分同义词、反义词、复合词、同族词;还搜集了一些以基本词为核心的常用词组,其中包括形容词与基本词搭配、动词与基本词搭配、成语、常用语、谚语等,总共扩展到 6000 多个词。这样,读者使用本书时,既能快速记词和扩词,又能掌握所记单词的最基本用法。

为了方便读者使用本书,现作说明如下:

1. 同=同义词,反=反义词。关于同义词、反义词问题,详见本书的“同义词”和“反义词”部分。

2. 复=复合词。两个或几个词组合在一起构成一个新词,这是最重要的构词方法之一。这里选的大多为两个词组成的复合词,其中有名词与名词复合成名词,形容词与名词复合成名词,名词与形容词复合成形容词,形容词与形容词复合成形容词等。其它词类当然也可构成复合词,因篇幅所限,这里就不一一列举了。要快速记忆复合词,就要善于肢解复合词。两个词组成的复合词中,前面的那个是限定词,后面的那个是基础词。复合词的词类、词性和数,取决于基础词。如 *Arbeit* f, Ξ en (工作)和 *Feld* n= Ξ en(范围;田地,原野)复合成词,若 *Arbeit* 为限定词,则组成 *Arbeitsfeld* n(工作领域);反过来,若以 *Feld* 为限定词,则组成 *Feldarbeit* f, Ξ en(野外工作,外勤)。两个词之间的连结方式常见的有:

两个词之间不加其它字母,即直接复合,如

Zusammenarbeit f (合作)。

两个词之间加字母 Ξ (e)s Ξ , 如

Arbeitskraft f, Ξ e(劳动力), *Tageszeitung* f, Ξ en(日报)。

两个词之间加字母 Ξ (e)n Ξ , 如 *Stundenlohn* m, Ξ e(计时工

资), *Heldentat* f, -en (英雄事迹)。

两个词之间加字母=, 如 *Schweinefleisch* n (猪肉)。

两个词之间加字母=er-, 如 *Bilderbuch* n, -er (图画书)。

两个词之间加连字符“-”, 如 *Druck=Erzeugnis* n, =se (印刷品), *Hand-in-Hand-Arbeiten* n (密切合作)。

3. 介=介词。名词与介词固定搭配, 如名词 *Abend* (晚上), 要是表达“在晚上”的意思, 必须用介词 *an...*, 即构成介词词组 *am Abend* (在晚上)。

4. 形=形容词。形容词与名词构成词组, 如名词 *Arbeit* (工作), 要是表达“轻松的工作”的意思, 需用形容词 *leicht* (轻的), 这样就构成带定语的词组 *leichte Arbeit* (轻工作)。

5. 成=成语。成语在这里指广泛意义上的词语搭配, 包括名词、形容词、动词、副词等之间的相互搭配, 习惯用语。

6. 族=词族。词族指具有同一词干的词。这类词因词干相同, 所以在其意义上或比较接近, 或有某种联系, 其结构形式也比较容易掌握。因此, 记住基本词后, 记同族词的词就相当方便。如与基本词 *Arbeit* f, -en (工作) 同词族的词就有:

arbeiten vi 工作, 劳动

Arbeitsamkeit f 勤劳

bearbeiten vt 加工

arbeitslos adj 失业的

Arbeiter m, - 工人

Arbeitslosigkeit f 失业

Arbeiterin f, -nen 女工

arbeitsfähig adj 有劳动能

arbeitsam adj 勤劳的

力的

从这个例子可以看出, 要记这类词, 就必须注意与词干结合的不同词素, 即其中的 -en, be-, -er-, -in-, -sam-, -keit-, -los-, -fähig 等; 这些词素都具有一定的意义。掌握了这些词素的意义, 就能达到举一反三、快速扩词的理想效果。为此, 这里介绍一下有关的知识。

1. 动词与名词的关系:

动词去其词尾 -en (=n) 后加上 =ung 构成阴性名词, 若有复数, 其复数形式是加 -en, 如 *bilden* vt (教育) → *Bildung* f, -en (教

育)。反过来，看到以-ung 结尾的名词，您自然会知道与其相应的动词。

动词均可直接名词化，这类名词均为中性，无复数形式，如 kommen vi(s) (来)→Kommen n(来)。

有的动词去其词尾 -en(-n)即可为名词，如 kaufen vt (买)→Kauf m, -e(买)。

有的动词转化为名词时会换音，如 springen vi(s) (跳跃)→Sprung m, -e(跳跃)。

动词去其词尾后加 -er 则构成阳性名词，如 arbeiten vi (工作)→Arbeiter m, -en(工人)。

2. 形容词等若干词类可转化为名词：

形容词：krank adj (生病的)→Kranke m; f (变化如 adj) (病人)；tief adj (深的)→Tiefe f(深度)。

副词：如 heute adv (今天)→Heute n (今天)，这类词一般为中性。

数词：如 fünf(五)→Fünf f(五)，这类词绝大多数为阴性。

介词：如 für(为了，赞成)→Für n (赞同)，一般为中性。

感叹词：如 ach (啊，啊哟)→Ach n(哀叹)，一般为中性。

3. 以后缀 -ig, -lich, -bar, -sam 结尾的形容词一般均可加 -keit 构成阴性名词，不带这些后缀的形容词加 -heit 构成阴性名词。这类名词若有复数，其复数形式为 -en。这类词一般表示性质、特征、状态，如 ewig adj (永久的)→Ewigkeit f(永恒)；dunkel adj (黑暗的)→Dunkelheit f(黑暗)。

4. 除以上提到的，还要注意以下常用名词后缀的用法：

-in: 以它结尾的名词均为阴性，表示女性的人(或雌性动物)，其复数形式为 -nen；换句话说，表示男性者的名词加 -in 则成为表示女性者的名词，如 Arbeiter m, -en(男工人)→Arbeiterin f, -nen(女工人)；Student m, -en(男大学生)→Studentin f, -nen(女大学生)。

-schaft: 以它结尾的名词均为阴性，用它可构成集合名词，或

表示性质、状态及其它抽象概念，如 Freund m, -e (朋友)→Freundschaft f, -en(友谊); Bekannte m; f (变化如adj)(熟人)→Bekanntschaft f, -en(相识)。

-e: 以它结尾的名词多数为阴性，由动词构成的表示行为，由形容词构成的，一般表示性质、特征，reisen vi(s) (旅行)→Reise f(旅行); tief adj (深的)→Tiefe f(深度)。

-ei: 以它结尾的名词均为阴性，变复数加-en，表示行为发生的场所、行业或重复的动作(往往带贬意)，如 Druckerei f, -en(印刷厂); Schreiberei f, -en(抄抄写写)。

-tät, -tion, -ik: 外来语后缀，带这些后缀的名词为阴性，常表示抽象事情、行为、学科等，如 Naivität f(天真;幼稚); physik f(物理学)。

-ling: 以它结尾的名词均为阳性，多数表示人，有的表示动植物等，如 Lehrling m, -e(学徒); Schmetterling m, -e(蝴蝶)。

-chen, -lein: 以此后缀结尾的名词均为中性，多数表示原词的缩小含义、昵称，有的表示轻蔑的意思。词干元音为 a, o, u, au 时，若加 -chen 或 -lein，必须变音，例如 Buch n, -er (书)→Büchlein n, -e(小书); Stadt f, -e (城市)→Städtchen n, -e(小城市)。

-tum: 名词或形容词与 -tum 构成的名词绝大多数为中性，表示具体的或抽象的概念，例如 Eigentum n(财产); Heldentum n(英雄气概)。

5. 形容词与副词后缀:

-ig, -bar, -haft, -isch, -lich, -los, -leer, -arm, -frei, -voll, -sam, -weise 的用法详见本书第 348 ~ 384 页。

-(e)n, -ern: 此后缀与物质名词构成其形容词，表示“由这种物质制成的”、“具有这种物质的性质”，例如 Gold n (金)→golden adj(金的); Eisen n (铁)→eisern adj(铁的)。

-wert: 表示“值得的、有价值的”，一般通过字母“s”与动词不定式或名词连用，例如 lesen vt (读)→lesenswert adj(值得一读的); preiswert adj(货真价值的)。

-mäßig, -gemäß: 表示“按照…的, 符合…的”, 例如 Plan m, =e(计划)→planmäßig adj (按照计划的); Natur f (自然)→naturgemäß adj (合乎自然的)。

-widrig: 表示“违背…的”, 例如 Gesetz n, =e(法律)→gesetzwidrig adj (违法的)。

-artig: 表示“具有…性质(种类、形状)的”, 例如 groß adj (大的)→großartig adj (伟大的)。

-fähig: 表示“有能力”的意思, 如 arbeitsfähig (有劳动能力的)。

-förmig: 表示“具有…形状的”, 例如 Mond m, =e(月亮)→mond-förmig adj (月形的)。

-seitig: 表示“…方面的”, 例如 ein(=)→einseitig adj (单方面的, 片面的)。

=wärts: 表示“向…”, 如 Himmel m, =(天空)→himmelwärts adv (向着天空)。

-halber: 表示“为了…缘故”、“由于…缘故”, 如 Krankheit f, =en(病)→krankheitshalber adv (由于生病的缘故)。

=seits: 它通过 -er= 与物主代词或其他词连用, 表示“从…方面”, “就…方面来说”, 例如 sein(他的)→seinerseits adv (他那方面); ärztlich adj (医生的)→ärztlicherseits adv (医生方面)。

=maßen: 它通过 -er= 与其他词(多为形容词)连用, 表示“在…程度上”、“如…”, 例如 bekannt adj (熟悉的)→bekannter=maßen adv (众所周知); folgendermaßen(如下)。

=mal: 多与数词连用, 表示“…次”, 例如 fünf(五)→fünfmal adv (五次)。

6. 前缀:

ab-(Ab-): 表示离开, 分开, 除去, 如 ab/reisen vi(s) 启程)。

表示向下, 减少, 收回, 如 ab/springen vi(s) (跳下)。

表示结束,用坏,如ab/nutzen vt (用旧,用坏)。

an-(An-): 表示开始,如an/fahren vi(s) (开动)。

表示向着,朝一定方向,如an/fliegen (vis) (飞往)。

表示连接,如an/bindern vt (系上)

auf-(Auf-): 表示向上,升起,如auf/stehen vi(s) (起立)。

表示打开,分割开,如auf/machen vt (打开)。

aus-(Aus-): 表示出去,出来,如aus/nehmen vt (取出)。

表示完毕,熄灭,如aus/machen vt (熄灭)。

be-(Be-): 不可分前缀。表示给予,使成为或具备基本词所表示的性质,如befreien vt 解放(frei自由的);某些不及物动词加be-,即变为及物动词,词义有所转变,如beschreiben描述 vt (schreiben写)。

bei-(Bei-): 表示“附加”,如bei/fügen vt (添加)。

“参与”,如bei/wohnen vi (参加)。

“赞同”,如bei/stehen vi (支持)。

ein-(Ein-): 表示“向内的动作”,如ein/fahren vi(s) (驶入)。

“收缩”,如ein/gehen vi(s) (缩水)。

ent-(Ent-): 不可分前缀,表示与基本词词义相反,并有消除、取消、剥夺之意,如entdecken vt (发现),entmachten (剥夺权利);表示离开,如entgehen vi(s) (逃脱);表示开始,如entstehen vi(s) (产生);表示变样,如entstellen vt (歪曲)

er-(Er-): 不可分前缀,表示动作结束、获得,如erzielen (取得)。

表示动作开始,如ertönen vi(s) (响起)。

表示动作的结果, 如 **erfrieren vi (s)**(冻僵, 冻死)。

fort-(Fort-): 表示“离开”, “继续”, 如 **fort/gehen vi(s)** (离开; 继续)。

her-(Her-): 表示“朝说话者方向的动作”, 如 **her/gehen vi(s)** (走来)。

hin-(Hin-): 表示“离开说话者方向的动作”, 与 **her** 方向相反, 如 **hin/gehen vi(s)** (走去)。

mit-(Mit-): 表示“一起进行”, “随身携带”, 如 **mit/arbeiten vi** (合作); **mit/nehmen vt** (带来)。

miß-(Miß-): 不可分前缀, 表示与基本词词义相反, 如 **miß-achten vt** (蔑视)。

nach-(Nach-): 表示“跟随”, 如 **nach/laufen**(尾随)。

表示“附加”、“补充”、“重复”, 如 **nach/fordern vt** (额外要求)。

nieder-(Nieder-): 表示“向下”, 如 **nieder/legen vt** (放下)。

ver-(Ver-): 不可分前缀, 加强基本词词义, 如 **vergrößern vt** (扩大); 表示状态的完成、消失、消耗等, 如 **vergehen vi(s)** (消失); 带 **ver** 前缀的反身动词, 表示失误行为, 如 **sich verhören**(听错)。

vor-(Vor-): 表示“在前”的意思, 如 **vor/fahren vi(s)** (先驶)。

zer-(Zer-): 不可分前缀, 表示搞碎, 破坏, 如 **zerstören** (破坏)。

zu-(Zu-): 表示“向某一物体进行的动作”, 如 **zu/rufen vi** (向…喊)。

表示“添加”, 如 **zu/geben vt** (添加)。

表示“关闭”, 如 **zu/machen vt** (关)。

zurück-(Zurück-): 表示“返回”, “落在后面”, 如 **zurück/fordern vt** (索回)。

zusammen- (Zusammen-): 表示“一起”、“合成一体”, 如
zusammen/arbeiten vi (合作)。

durch- (Durch-): 作可分前缀时, 表示“穿过”、“通过”, 如
durch/laufen vi(s) (跑过)

作不可分前缀时, 表示“穿透”、“充满”、
“遍及”, 如durchlaufen vt (跑遍)。

über- (Über-): 作可分前缀, 表示“动作向另一方移动”, 如
über/gehen vi(s) (转移到)。

作不可分前缀, 表示“在…上过去”, “超过”、
“覆盖”, 如übersteigen vt (登越)。

um- (Um-): 作可分前缀, 表示“环顾、翻倒”, 如 um/fahren
vt (撞倒)。

作不可分前缀, 表示“围绕”, 如 umfahren vt
(绕…行驶)

wieder- (Wieder-): 主要作可分前缀, 表示“再次、重新”, 如
wieder/kommen vi(s) (再来)。

7. 德语中, 第一分词和第二分词具有形容词性质。第一分词由动词加=d 构成, 一般具有主动意义, 表示“正在…的”, 如 lesen (阅读)→lesend(正在阅读的)。规则变化动词的第二分词由“ge+动词词干+t”构成, 带不可分前缀的动词变第二分词无需加“ge”, 不规则变化动词的第二分词参见本书后面的附表, 及物动词的第二分词一般具有被动意义, 表示“已被…的”, 如 füllen(灌满)→gefüllt(已被灌满的); 又如 erklären(讲解, 解释)→erklärt(已被解释的)。

Abend m, -e 晚上, 傍晚

同: Tagesende n 白天结束

反: Morgen m, - 早上, 早晨

介: am Abend 在晚上

Abend für Abend 每晚

gegen Abend 将近傍晚

成: zu Abend essen 吃晚饭

ein bunter Abend 丰富多彩的晚会

Guten Abend! 晚安!

谚: Es ist noch nicht aller Tage Abend. 这还不是最后定局

复: Abendessen n 晚饭

Abendland n 西方国家(指西欧)

Abendlicht n 霞光, 黄昏

Abendrot (Abendröte) n (f) 晚霞

Abendschule f, -en 夜校

Abendzeitung f, -en 晚报

Feierabend m, -e 下

班, 收工

Frühlingsabend m, -e 春晚

Herbstabend m, -e 秋晚

Lebensabend m, -e 晚年, 暮年

Sommerabend m, -e 夏晚

Winterabend m, -e 冬晚

族: abendlich adj 晚上的

abend adv 在晚上

abends adv 在晚上

Abschied m, -e 告别, 分别

同: Trennung f 分离

反: Wiedersehen n, - 再见

介: beim Abschied 告别时

成: von ... Abschied nehmen 与...告别

复: Abschiedsbesuch m, -e 辞行

Abschiedsbrief m, -e 告别信

Absicht f, -en 意图

同: Plan m, -e 计划

反: Zufälligkeit f, -en